

영어의 부사적 명사구 인지 습득에 관하여¹

이 인
(전주교대)

Lee, In. 2000. On the Recognition and Acquisition of English Adverbial Noun Phrases. *Linguistics* 8-1, 207-228. Korean English learners at college level have difficulties understanding and using English adverbial Noun Phrases(NPs) because they look like simple NPs but function as prepositional phrases(PPs). The purpose of this paper is twofold: (i) to survey how Korean university students recognize English adverbial NP constructions, and (ii) to analyze their errors. Two different types of questionnaires were given to 150 and 170 students at five universities. To tabulate the statistics of collected data, SPSS 8.0 for Windows was used. (Chonju National University of Education)

1. 연구의 목적 및 필요성

영어의 부사적 명사구(Adverbial NP)는 Larson(1985)의 논문 'Bare-NP Adverbs'에서 처음 논의되기 시작하였다. Larson의 논문 제목이 보여 주듯 '기능상으로는 부사구이면서도, 여느 부사구와는 달리 전치사를 동반하지 않고 명사구만으로 이루어진 구(phrase)'를 본 논문에서는 '부사적 명사구'라 명명한다. 이러한 구를 포함하고 있는 예문을 들어보면 다음과 같다.

- (1) a. One hundred and fifty years ago, the US issued its first two postage stamps.
- b. The Bay City Singers perform Friday and Saturday evenings.
- c. One can view the process the opposite way.
- d. She is leaving next Friday.
- e. Thank you for shopping Wal-mart.

¹ 본 연구는 1999학년도 전주교육대학교 교내 일반과제 연구비 지원에 의한 것임.

f. We rang the bell again in case they hadn't heard it the first time.

g. What time did he leave?

왜 이러한 구문들이 문제가 되는가? 우선, 밑줄 친 부분에 유의하면서 예문을 살펴보자. 영어의 명사구는 서술어의 논항이 되든지, 아니면 부가어가 된다. 위 예문 (a)의 경우, 밑줄 친 부분이 부가어임이 분명하지만, 예문 (b) ~ (g)의 경우에는 밑줄 친 부분의 성격 규명이 다소 불분명하다. 더욱이 밑줄 친 부분들이 의미상 시간, 장소, 방법 등을 나타내는 부사구임에도 단순한 명사구로서 표면에 나타난다는 점에서 우리의 관심을 끈다. 한편, 다음과 같은 대조문에서는 전치사가 격 부여자 역할을 하는 전치사구로서 표면에 나타나는 바, 위 예문의 명사구와 교체를 보인다.

(2) b'. The Bay City Singers' performance is scheduled for Friday, April 18.

e'. I usually do the shopping at Wal-mart.

f'. I heard such a big noise for the first time.

g'. He left at 5:00 p.m.. (an answer to the question (g) above)

여기서 우리는 몇 가지 의문을 제기할 수 있다. 첫째, 영어 서술어의 하위 범주화(subcategorization)를 어떻게 정의할 것인가? 둘째, 영어의 격 거름장치(Case Filter)로 위 예문에 제시된 밑줄 친 부분들의 적격성(well-formedness)을 어떻게 설명할 것인가? 셋째, 우리 학생들은 이런 구문들을 어떻게 인지하는가? 이런 구문들을 습득할 때, 어떤 오류를 범하는가? 우선 본 논문에서는 세 번째 질문을 중점적으로 다뤄 보고자 한다.

연구자가 대학에서 영작문과 영어 회화 과목을 강의하면서 관찰해 본 바, 우리 나라 영어 학습자들이 영어의 부사적 명사구가 포함된 구문을 이해하는데 어려움을 겪고 있음을 깨달았다. 따라서, 본 논문의 목적은 학생들이 이러한 구문들을 구체적으로 어떻게 인식하고 있는지 살펴봄으로써, 장차 효과적인 교수-학습 방법을 찾는 데 그 단서를 마련해 보고자 한다.

2. 선행 연구

통사론 분야에서 이러한 구문들의 성격 규명과 이들 구문의 적격성을 설명하려는 이론적 논의는 많이 있었으나(Brody 1993; Hornstein & Weinberg 1981; Larson 1985; Rothstein 1992), 외국어로서의 영어 학습자들을 대상으로 한 연구는 거의 없는 편이다.

3. 연구 방법

본 연구에 참여한 연구 대상자에 대한 정보, 설문지 문항에 대한 내용 및 구성, 설문 방법, 그리고 설문지 분석 방법에 대해 기술해 보면 다음과 같다.

3.1. 연구 대상자

학생들이 해당 구문을 어떻게 인식하고 있는지를 살피기 위해 1차 지필 설문 조사를 실시한 바, 1999년 8월 제 2학기 개강 당시 전주교육대학교 3, 4학년 영어 심화반 학생 총 86명을 대상으로 하였다. 해당 구문이 전치사를 포함한 부사구 구문과 교체를 보이므로, 영어 학습자가 이러한 구문을 인식하여 올바르게 사용하는데 어려움이 있을 것으로 예상하여 영어 심화반 학생만을 대상으로 하였다.

연구 결과를 일반화하는데 따르는 제한점을 최소화하기 위해 2차 설문 조사를 실시한 바, 2차 설문 대상은 광주광역시 소재 대학 2개교, 전남도 소재 대학 1개교, 충남도 소재 대학 1개교 학생 중 2000학년도 제 1학기 영어교육과 또는 영어영문학과 2, 3, 4학년 중 한 반씩과 전주교육대학교 3, 4학년 영어 심화반을 대상으로 확대하였다. 전주교대 3학년 학생에게는 A형과 B형 두 가지 유형에 대한 설문 조사를 실시하였으며, 4학년 학생은 1차 설문 조사에 응했던 학생들이므로 2차에서는 B형만을 실시하였다. 전주교대를 제외한 타 대학의 경우 50명씩을 대상으로 계획하여 A형과 B형 설문을 모두 실시한 바, A형의 경우 총 150명이 B형은 170명이 설문에 응해주었다.

3.2. 설문지 문항 내용과 분석 방법

1차 설문 조사에 사용한 설문지는 부사적 명사구 구문과 관련된 2지, 3지, 또는 4지 예문 중 올바른 문장을 고르게 하는 선택형 15문항과 우리말 예문을 제시하고 그에 상응하는 영어 문장을 쓰도록 한 영작 4문항과 해당 구문이 들어 있는 예문에 대한 영한 번역 1문항 등 총 20문항으로 구성하였다 (부록 1. 1차 설문 양식 참조). 영어 학습자가 부사적 명사구를 어떻게 인식하고 있는가를 알아보려면, 그들의 자발적 발화(spontaneous utterances)도 분석해야 할 것이나 시간적 제약이 따르므로 지필 설문 조사만을 실시했다. 부사적 명사구를 포함한 문장과 전치사를 수반한 부사구 구문이 포함된 문장을 혼합하여 제시했을 때, 응답자가 어떤 문장을 정문으로 판단하는가 관찰하고자 하였다.

1차 설문지에 포함시켰던 영작 문항의 경우 결과 처리에 어려움이 따르므로 2차 설문지에는 포함시키지 않고, 1차 설문 문항 15문항에 Larson (1985)의 논문에서 발췌한 5문항을 추가하여 다시 A, B 두 가지 유형으로 제작하였다 (부록 2. 2차 설문 양식 참조). 2차 설문지 A형은 구문에 따라 2지, 3지, 또는 4지 선택형을 혼합한 20문항으로 주어진 예문 중 올바른 문장을 고르게 하는 유형이었다. B형은 20문항 중 16문항을 1차 설문 결과 학생들이 가장 많이 선택한 문장으로 구성하였으며, 예문을 제시한 후 적격성 여부를 표시하게 한 다음, 비문인 경우는 정문이 되도록 고쳐 쓰게 하였다. 2차 설문을 실시할 때, 각 학교에서 선정된 동일 집단에게 A, B형을 투입하되 약 1주일의 간격을 두고 시행하게 하였다. 각 유형별 소요 시간은 약 20분으로, 같은 날 두 유형을 모두 투입할 경우 B형 응답이 단기 기억에 영향을 받을 것으로 예상했기 때문이다.

이렇게 수집한 설문 결과의 통계 처리는 SPSS 8.0 for Windows 프로그램을 이용하여 빈도 분석 도표를 작성하였다 (부록 3, 4, 5 참조).

4. 결과 분석 및 논의

본 연구에 사용된 설문지의 문항별 설문 응답 결과를 분석 논의한다. 먼저 1차 설문 결과를 분석한 다음 2차 설문 결과를 분석하고, 이를 토대로 효율적인 해당 구문 지도 방안을 모색해 본다.

4.1. 1차 설문 조사 결과 분석

1차 설문 조사 결과, 우리 나라 대학생 영어 학습자들이 부사적 명사구 구문의 적격성 판단에 오류가 많음이 드러났다. 15문항 중 가장 많은 응답자가 정확하게 정문으로 인식한 구문은 *most of the time* (정답률: 응답자의 87.2%), *one year ago*와 *every ten minutes* (정답률: 응답자의 77.9%), *two years later* (정답률: 응답자의 70.9%) 정도이었으며 *next door*의 경우 응답자의 51.2%만이 정문으로 인식하였다.

이상의 구문을 제외한 다른 구문의 경우 대부분의 응답자가 부사적 명사구는 비문이며 어떤 형태든 전치사가 수반되어야 정문이 된다고 판단하고 있다 (부록 3. 1차 설문 조사 결과표 참조).

4.2. 2차 A형 설문 조사 결과 분석

2차 A형 설문 응답자는 총 150명이었으나, 두 명이 2쪽으로 구성된 설문지의 1쪽만을 응답해 결과 처리는 148명분만 하였다. 148명의 응답자 중에도 문항에 따라서는 응답하지 않은 경우도 있는 바, 이는 빈칸으로 처리하였다. 2차 A형의 경우 응답자 수를 늘려 일반화를 피하고자 한 바, 그 결과는 1차 설문 결과와 비슷하였다. 가장 많은 응답자가 정문으로 인식한 구문은 역시 *one year ago* (응답자의 87.8%), *most of the time* (응답자의 80.4%), *every ten minutes* (응답자의 74.3%), *two years later* (응답자의 69.6%) 정도였으며, *next door* 구문의 경우 응답자의 58.8%만이 정문으로 인식하고 있어 1차 설문과 마찬가지로 응답자의 대략 반수는 이 구문에 대해 확신이 없음을 알 수 있다. 추가된 5문항 중 가장 많은 응답자가 정문으로 인식하고 있는 구문은 *on 43rd St.* 구문이었다 (응답자의 82.4%), 다음으로는 *during that period of his life* 구문이었다 (응답자의 66.9%). *that day* 구문은 *next door* 구문과 거의 비슷한 비율인 응답자의 57.4%가 정문으로 인식하고 있는 반면에, *that way* 구문의 경우는 응답자의 58.1%가 전치사를 수반한 구문을 정문으로 인식하고 있었다. 5문항 중 가장 어려움을 겪고 있는 구문은 *every way imaginable* 구문으로 응답자의 64.2%는 전치사를 수반해야 정문이 된다고 인식하고 있다 (부록 4. 2차 A형 설문 결과 분석표 참조).

4.3 2차 B형 설문 결과 분석

2차 B형에서는 응답자로 하여금 주어진 예문에 대한 적격성 여부를 먼저 O, X로 판단한 다음, 비문으로 판정한 문장은 정문이 되게 고쳐 쓰도록 하였다. 회수된 응답지는 총 170매였으나, 응답지 2매는 극히 일부 문항만을 답한 관계로 168매만을 결과 처리하였다. 또한 응답자의 응답이 무성의한 경우도 다른 설문에 비해 많이 발견되었다. 즉, 응답하지 않은 문항이 있는가 하면, X로 표시하고서 고쳐 쓰지 않은 경우 등이 있었다.

B형에 제시된 예문 20문항 중 14문항은 1차 설문 결과 많은 응답자가 정문으로 인식하고 있는 문장이었으며, 그 결과 처리는 다음과 같이 하였다. 각 문항에 대해 O나 X로 정확하게 표시하였으나 X인 경우 고쳐 써야 함에도 정문이 되도록 고쳐 쓰지 않았거나 잘못 고쳐 쓴 경우(right answer with wrong or no correction)를 1로, O와 X를 정확히 표시하고 X인 경우 정문이 되도록 바르게 고쳐 쓴 경우(right answer with right correction)를 2로, 비문을 O로 표시하고 정문을 X로 표시한 경우(wrong answer)를 3, 응답하지 않은 경우(no answer)를 4로 정하여 통계 처리하였다. B형의 설문 시행상 난점은 X로 판단할 경우 정문이 되도록 고쳐 쓰는 게 번거롭다고 여겨 비문임에도 O로 표시한 응답자를 통제할 수단이 없었다는 점이다.

이상과 같이 분석한 결과는 다음과 같다 (부록 5. 2차 설문 B형 결과 분석표 참조).

1번 문항으로 제시한 before one year 구문에 대해서는 응답자의 67.9%가 비문으로 판단하고 있다. 특히 응답자의 51.2%는 이 구문을 비문으로 판단하고 one year ago로 바르게 정정하였다. 이는 한국인 대학생 영어 학습자가 one year ago 구문을 비교적 정확하게 사용하고 있음을 알 수 있다.

2번 문항에는 1차 설문 조사 결과 가장 많은 응답자가 정문으로 판단한 in Friday and Saturday evenings 구문이 제시되었는데, 응답자의 68.5%가 이를 비문으로 판단하였고 28.6%는 정문으로 판단하였다. 그러나, 해당 구문에 대해 비문이라고 표시하고 이를 정확하게 고쳐 쓴 응답자는 3%에 불과하였다. 이는 1차 설문 결과와 2차 B형 설문 결과의 상관관계가 적음을 나타내지만, 한편으로 본 연구 대상자 중 이 구문을 정확히 그리고 바르게 사용하는 자는 극히 일부임을 알 수 있다.

3번 문항에는 next Friday 대신 on next Friday가 제시되었는데, 이는 1차 설문 결과 가장 많은 응답자가 정문으로 판단했기 때문이다. 제시된 예문에 대해 응답자의 53.5%는 비문으로, 45.2%는 정문으로 표시하였으며, 비문으로 판단하여 이를 next Friday로 바르게 고쳐 쓴 응답자는 22%에 불과했다. 결국 한국 대학생 영어 학습자 대부분이 이 구문을 부정확하게 인식하고 있음을 알 수 있다.

4번 문항에는 1차 설문 조사 결과 가장 많은 응답자가 정문이라고 판단한 in the opposite way 구문을 제시하였다. 제시된 구문을 비문이라고 판단한 경우는 21.4%인 반면에, 70.2%는 정문이라고 판단하고 있다. 이는 연구 대상자의 해당 구문에 대한 이해가 부정확함을 반영해 주고 있다.

5번 문항에는 downtown 대신 in the downtown을 쓴 예문을 제시하였는데, 응답자의 64.9%가 제시된 구문을 정문으로 표시하였다. 응답자의 33.3%가 예시문을 비문이라고 판단하였으나 올바르게 고쳐 쓰지는 않았다.

6번 문항으로는 1차 설문 결과 가장 많은 응답자가 정문이라고 판단한 at nights가 들어 있는 문장을 제시하였다. 50.6%의 응답자가 제시된 예문을 정문으로 판단한 반면, 47.6%는 비문으로 판단하였다. 그러나, 비문으로 판단하면서도 올바르게 고쳐 쓴 응답자는 한 명도 없었다.

7번 문항으로 this morning 대신 in this morning을 쓴 예문을 제시한 바, 응답자의 59.5%는 정문으로 판단하였다. 비문으로 판단하고 올바르게 고쳐 쓴 응답자는 19%에 불과했다.

8번 문항으로 for part time 구문을 제시하였는데, 47.6%의 응답자가 제시된 예문을 정문이라고 판단하고 2.4%만이 비문으로 판단하여 바르게 고쳐 썼다. 이는 1차 설문 조사 결과와 일치한다.

9번 문항으로 remain to me as an unpleasant memory 구문을 제시하였는데, 47.6%는 이를 정문으로 47%는 비문으로 판단하였다. 응답자의 2.4%는 제시된 예문을 비문으로 판단하고 as를 빼어야 한다고 지적하였다. 거의 비슷한 비율의 응답자가 정문과 비문으로 판단하고 있는 것은 예시문의 복잡성에도 그 원인이 있는 듯하다.

10번 문항으로는 1차 설문 결과 가장 많은 응답자가 정문이라고 판단한 for all her life 구문을 제시하였는데, 55.4%가 이를 정문으로 판단하였고 3.6%만이 all her life로 바르게 고쳐 썼다.

11번 문항으로는 most of the time 구문이 제시된 바, 64.9%가 정문으로 판단하였다. 이는 1차 설문 조사 결과와 일치하는 바, 연구 대상자들이 이

구문을 비교적 정확하게 사용하고 있음을 나타내 준다.

12번 문항으로 two years later 구문을 제시한 바, 1차 설문 조사 결과와는 달리 52.4%가 비문으로 판단하였다.

13번 문항의 경우 every ten minutes 구문이 제시된 바, 1차 설문 조사 결과와 동일하게 가장 많은 응답자(61.3%)가 정문으로 판단하였다.

14번 문항의 경우 the whole evening 대신 1차 설문 조사에서 가장 많은 응답자가 정문으로 판단한 during the whole evening을 쓴 문장을 제시하였는데, 역시 가장 많은 응답자인 62.5%가 정문으로 판단하였다.

15번 문항의 경우 1차 설문 조사 결과 가장 많은 응답자가 정문으로 판단한 next door 구문 대신 at next door 구문을 제시한 바, 응답자의 54.8%는 제시된 예문을 정문으로 판단하였다.

16번 문항의 경우 that day 구문을 제시한 바, 응답자인 67.3%가 정문으로 판단하였다.

17번 문항의 that way 구문에 대해서는 30.4%가 정문이라고 바르게 판단한 반면, 59.5%는 비문이라고 표시하였다.

18번 문항의 every way imaginable 구문에 대해서는 59.5%가 비문이라고 판단한 반면, 29.2%만이 정문으로 판단하였다.

19번 문항의 that period of his life 구문에 대해서는 52.4%가 비문으로 표시한 반면, 40.5%는 정문으로 표시하였다. 비문으로 표시하고 during that period of his life로 고쳐 쓴 응답자는 17.3%였다.

20번 문항의 43rd St. 구문에 대해서는 78%의 응답자가 비문으로 표시하였으며, 전체 응답자의 36.9%는 on 43rd St.로 정확하게 고쳐 썼다.

5. 결론

앞서 살펴본 지필 설문 조사 결과에 나타나듯 한국 대학생 영어 학습자들이 대체로 부사적 명사구 구문을 정확히 인식하고 있지 못함을 알 수 있다. 설문 대상자의 70% 이상이 올바르게 인식하고 있는 구문은 총 20개 중 4개 정도(most of the time, one year ago, every ten minutes, two years later)인데, 이는 해당 구문이 교과 활동 중 비교적 자주 등장하는 까닭에 학습자가 구문의 형태와는 상관없이 하나의 의미 단위로 인식하기 때문인 듯하다. 다른 구문의 경우, 우리 나라 영어 학습자들은 해당 구문의 우리말 의미를 우선 고려하므로, 전치사가 수반되어야 정문이 된다고 인식하는 경

향이 강하다. 따라서 잘못 인식하고 있는 부사적 명사구 구문들도 교과 활동 중에 자주 활용하도록 하며, 해당 구문이 쓰일 때 교체를 보이는 비슷한 구문과는 달리 전치사를 동반하지 않는 것이 원어인 화자의 어법임을 강조할 필요가 있다. 시중에 나와 있는 영미 출판사 발행 영어회화 교재의 대화문을 살펴보면, 부사적 명사구의 쓰임이 적잖게 등장하고 있음을 알 수 있다. 언어학 이론에 입각한 체계적인 설명은 앞으로의 과제로 삼겠다.

참고문헌

- Brody, Michael. 1993. "θ-theory and arguments," *Linguistic Inquiry* 24, 1-23.
- Chomsky, N. 1981. *Lectures on Government and Binding*. Dordrecht: Foris.
- _____. 1982. *Some Concepts and Consequences of the Theory of Government and Binding*. Cambridge, Mass.: MIT Press.
- _____. 1986. *Knowledge of Language, its Nature, Origin, and Use*. New York: Praeger.
- Davis, L. 1986. "Remarks on the theta criterion and case," *Linguistic Inquiry* 17, 564-568.
- Grimshaw, Jane. 1979. "Complement selection and the lexicon," *Linguistic Inquiry* 10, 279-326.
- _____. 1981. "Form, function and the language acquisition device," in C. L. Baker and John McCarthy, eds., *The Logical Problem of Language Acquisition*. Cambridge, Mass.: MIT Press.
- Hornstein, N. and A. Weinberg. 1981. "Case theory and preposition strandin," *Linguistic Inquiry* 12, 55-92.
- Larson, Richard. 1985. "Bare-NP adverbs," *Linguistic Inquiry* 16, 595-621.
- Marantz, A. 1984. *On the Nature of Grammatical Relations*. Cambridge, Mass.: MIT Press.
- Postal, P. M. and G. K. Pullum. 1988. "Expletive noun phrases in subcategorized positions," *Linguistic Inquiry* 19, 635-670.
- Rothstein, Susan D. 1992. "Case and NP licensing," *Natural Language and Linguistic Theory* 10, 119-139.

부록 1. 1차 설문 양식

※ 본 설문지는 연구자의 논문을 위한 자료로만 이용됩니다. 무기명으로 답해 주세요.

Direction: *Choose the most appropriate expression.*

1. ()
 - a. Mr. Miller got married before one year.
 - b. Mr. Miller got married one year before.
 - c. Mr. Miller got married one year ago.
2. ()
 - a. The Bay City Singers perform Friday and Saturday evenings.
 - b. The Bay City Singers perform in Friday and Saturday evenings.
 - c. The Bay City Singers perform at Friday and Saturday evenings.
3. ()
 - a. She is leaving next Friday.
 - b. She is leaving on next Friday.
 - c. She is leaving from the next Friday.
4. ()
 - a. One can view the process in the opposite way.
 - b. One can view the process from the opposite way.
 - c. One can view the process the opposite way.
 - d. One can view the process through the opposite way.
5. ()
 - a. They are building a new shopping center downtown.
 - b. They are building a new shopping center in the downtown.
 - c. They are building a new shopping center at the downtown.
 - d. They are building a new shopping center on the downtown.
6. ()
 - a. In 1995 she started working at nights.
 - b. In 1995 she started working nights.
 - c. In 1995 she started working for the nights.
 - d. In 1995 she started working during the nights.
7. ()
 - a. I saw an accident in this morning.
 - b. I saw an accident on this morning.
 - c. I saw an accident this morning.
 - d. I saw an accident at this morning.
8. ()
 - a. This is the restaurant where I used to work for part time.
 - b. This is the restaurant where I used to work as part time.
 - c. This is the restaurant where I used to work in part time.
 - d. This is the restaurant where I used to work part time.
9. ()
 - a. I'm afraid this will remain with me as an unpleasant memory.
 - b. I'm afraid this will remain with me an unpleasant memory.

- c. I'm afraid this will remain to me as an unpleasant memory.
 d. I'm afraid this will remain to me an unpleasant memory.
10. ()
 a. Linda has been a nurse all her life.
 b. Linda has been a nurse for all her life.
 c. Linda has been a nurse during all her life.
 d. Linda has been a nurse in all her life.
11. ()
 a. Most of the time we lay on the beach.
 b. During most of the time we lay on the beach.
12. ()
 a. The town was still the same when I returned after two years.
 b. The town was still the same when I returned two years later.
13. ()
 a. The buses run every ten minutes.
 b. The buses run at every ten minutes.
14. ()
 a. He didn't say a word the whole evening.
 b. He didn't say a word during the whole evening.
15. ()
 a. The man who lives at next door is very friendly.
 b. The man who lives next door is very friendly.

Directions: Write down the appropriate expressions corresponding to the following English sentences and if necessary, please answer to them in English

1. (은행 직원에게) 몇 시에 문을 닫습니까?

Question in English:

Answer to the question in English:

2. 그가 몇 시에 떠났습니까?

Question in English:

Answer to the question in English:

3. (해외 여행에서 돌아온 친구에게) 얼마 만에 돌아 왔습니까?

Question in English:

Answer to the question in English:

4. (일을 부탁하면서) 무거운 상자 몇 개를 위층으로 운반해야 합니다.

English expression:

Directions: *Translate into Korean the following sentence.*

We rang the bell again in case they hadn't heard it the first time.

Thank you so much for your help. Have a wonderful day!

부록 2. 2차 설문 양식

Questionnaire (A)

※ 본 설문지는 연구자의 논문을 위한 자료로만 이용됩니다. 무기명으로 답해 주세요.

Direction: *Choose the most appropriate expression.*

1. ()

- a. Mr. Miller got married before one year.
- b. Mr. Miller got married one year before.
- c. Mr. Miller got married one year ago.

2. ()

- a. The Bay City Singers perform Friday and Saturday evenings.
- b. The Bay City Singers perform in Friday and Saturday evenings.
- c. The Bay City Singers perform at Friday and Saturday evenings.

3. ()

- a. She is leaving next Friday.
- b. She is leaving on next Friday.
- c. She is leaving from the next Friday.

4. ()

- a. One can view the process in the opposite way.
- b. One can view the process from the opposite way.
- c. One can view the process the opposite way.
- d. One can view the process through the opposite way.

5. ()

- a. They are building a new shopping center downtown.
- b. They are building a new shopping center in the downtown.
- c. They are building a new shopping center at the downtown.
- d. They are building a new shopping center on the downtown.

6. ()

- a. In 1995 she started working at nights.
- b. In 1995 she started working nights.

- c. In 1995 she started working for the nights.
 d. In 1995 she started working during the nights.
7. ()
- a. I saw an accident in this morning.
 b. I saw an accident on this morning.
 c. I saw an accident this morning.
 d. I saw an accident at this morning.
8. ()
- a. This is the restaurant where I used to work for part time.
 b. This is the restaurant where I used to work as part time.
 c. This is the restaurant where I used to work in part time.
 d. This is the restaurant where I used to work part time.
9. ()
- a. I'm afraid this will remain with me as an unpleasant memory.
 b. I'm afraid this will remain with me an unpleasant memory.
 c. I'm afraid this will remain to me as an unpleasant memory.
 d. I'm afraid this will remain to me an unpleasant memory.
10. ()
- a. Linda has been a nurse all her life.
 b. Linda has been a nurse for all her life.
 c. Linda has been a nurse during all her life.
 d. Linda has been a nurse in all her life.
11. ()
- a. Most of the time we lay on the beach.
 b. During most of the time we lay on the beach.
12. ()
- a. The town was still the same when I returned after two years.
 b. The town was still the same when I returned two years later.
13. ()
- a. The buses run every ten minutes.
 b. The buses run at every ten minutes.
14. ()
- a. He didn't say a word the whole evening.
 b. He didn't say a word during the whole evening.
15. ()
- a. The man who lives at next door is very friendly.
 b. The man who lives next door is very friendly.
16. ()
- a. I saw John that day.
 b. I saw John on that day.

- 17. ()
 - a. John was headed to that way.
 - b. John was headed that way.
- 18. ()
 - a. Max pronounced my name every way imaginable.
 - b. Max pronounced my name in every way imaginable.
- 19. ()
 - a. John stayed in New York during that period of his life.
 - b. John stayed in New York that period of his life.
- 20. ()
 - a. He is living on 43rd St.
 - b. He is living 43rd St.

Questionnaire (B)

※ 본 설문지는 연구자의 논문을 위한 자료로만 이용됩니다. 무기명으로 답해 주세요.

Directions: *Mark X in the provided space if the sentence is wrong, and then correct the sentence. If you think it is correct, then mark O and move on to the next sentence.*

- 1. ()
Mr. Miller got married before one year.

- 2. ()
The Bay City Singers perform in Friday and Saturday evenings.

- 3. ()
She is leaving on next Friday.

- 4. ()
One can view the process in the opposite way.

- 5. ()
They are building a new shopping center in the downtown.

- 6. ()
In 1995 she started working at nights.

- 7. ()
I saw an accident in this morning.

- 8. ()
This is the restaurant where I used to work for part time.

- 9. ()
I'm afraid this will remain to me as an unpleasant memory.

- 10. ()
Linda has been a nurse for all her life.

- 11. ()
Most of the time we lay on the beach.

- 12. ()
The town was still the same when I returned two years later.

- 13. ()
The buses run every ten minutes.

- 14. ()
He didn't say a word during the whole evening.

- 15. ()
The man who lives at next door is very friendly.

- 16. ()
I saw John that day.

- 17. ()
John was headed that way.

- 18. ()
Max pronounced my name every way imaginable.

- 19. ()
John stayed in New York that period of his life.

- 20. ()
He is living 43rd St.

부록 3. 1차 설문 조사 결과표

one year ago

	빈도	%
before one year	15	17.4
one year before	4	4.7
one year ago	67	77.9
Total	86	100

Fri. & Sat. evenings

	빈도	%
Fri. & Sat. evenings	17	19.8
in Fri. & Sat. evenings	37	43
at Fri. & Sat. evenings	32	37.2
Total	86	100

next Friday

	빈도	%
next Friday	26	31.2
on next Friday	54	62.8
from the next Friday	6	7
Total	86	100

the opposite way

	빈도	%
(no answer)	1	1.2
in the opposite way	35	40.7
from the opposite way	16	18.6
the opposite way	9	10.5
through the opposite way	25	29.1
Total	86	100

downtown

	빈도	%
downtown	1	1.2
in the downtown	60	69.8
at the downtown	16	18.6
on the downtown	9	10.5
Total	86	100

nights

	빈도	%
at nights	47	54.7
nights	1	1.2
for the nights	15	17.4
during the nights	23	26.7
Total	86	100

this morning

	빈도	%
in this morning	48	55.8
on this morning	6	7
this morning	20	23.3
at this morning	12	14
Total	86	100

part time

	빈도	%
for part time	43	50
as part time	18	20.9
in part time	18	20.9
part time	7	8.2
Total	86	100

remain with me an unpleasant ...

	빈도	%
with me as an unpleasant	9	10.5
with me an unpleasant ...	12	14
to me as an unpleasant ...	48	55.8
to me an unpleasant ...	17	19.7
Total	86	100

all her life

	빈도	%
all her life	17	19.8
for all her life	35	40.7
during all her life	18	20.9
in all her life	16	18.6
Total	86	100

most of the time

	빈도	%
most of the time	75	87.2
during most of the time	11	12.8
Total	86	100

two years later

	빈도	%
after two years	25	29.1
two years later	61	70.9
Total	86	100

every ten minutes

	빈도	%
every ten minutes	67	77.9
at every ten minutes	19	22.1
Total	86	100

the whole evening

	빈도	%
(no answer)	1	1.2
the whole evening	28	32.6
during the whole . . .	57	66.3
Total	86	100

next door

	빈도	%
at next door	42	48.8
next door	44	51.2
Total	86	100

부록 4. 2차 A형 설문 조사 결과표

one year ago

	빈도	%
before one year	14	9.5
one year before	4	2.7
one year ago	130	87.8
Total	148	100

Friday & Saturday evenings

	빈도	%
(no answer)	3	2
Fri. & Sat. evenings	22	14.9
in Fri. & Sat. evenings	57	38.5
at Fri. & Sat. evenings	66	44.6
Total	148	100

next Friday

	빈도	%
next Friday	64	43.2
on next Friday	80	54.1
from the next Friday	4	2.7
Total	148	100

the opposite way

	빈도	%
(no answer)	1	0.7
in the opposite way	76	51.4
from the opposite way	23	15.5
the opposite way	12	8.1
through the opposite way	36	24.3
Total	148	100

downtown

	빈도	%
downtown	7	4.7
in the downtown	93	62.8
at the downtown	35	23.6
on the downtown	13	8.8
Total	148	100

nights

	빈도	%
at nights	106	71.6
nights	3	2
for the nights	17	11.5
during the nights	22	14.9
Total	148	100

this morning

	빈도	%
in this morning	81	54.7
on this morning	3	2
this morning	44	29.7
at this morning	11	7.4
Total	148	100

part time

	빈도	%
for part time	76	51.4
as part time	35	23.6
in part time	25	16.9
part time	12	8.1
Total	148	100

remain with me an unpleasant ...

	빈도	%
(no answer)	2	1.4
with me as an unpleasant	19	12.8
with me an unpleasant ...	14	9.5
to me as an unpleasant ...	82	55.4
to me an unpleasant ...	31	20.9
Total	148	100

all her life

	빈도	%
(no answer)	2	1.4
all her life	28	18.9
for all her life	77	52
during all her life	16	10.8
in all her life	25	16.9
Total	148	100

most of the time

	빈도	%
(no answer)	1	0.7
most of the time	119	80.4
during most of the time	28	18.9
Total	148	100

two years later

	빈도	%
(no answer)	2	1.4
after two years	43	29.1
two years later	103	69.6
Total	148	100

every ten minutes

	빈도	%
(no answer)	1	0.7
every ten minutes	110	74.3
at every ten minutes	37	25
Total	148	100

the whole evening

	빈도	%
(no answer)	1	0.7
the whole evening	44	29.7
during the whole evening	103	69.6
Total	148	100

next door

	빈도	%
(no answer)	1	0.7
at next door	60	40.5
next door	87	58.8
Total	148	100

that day

	빈도	%
(no answer)	1	0.7
that day	85	57.4
on that day	62	41.9
Total	148	100

that way

	빈도	%
(no answer)	1	0.7
to that way	86	58.1
that way	61	41.2
Total	148	100

every way imaginable

	빈도	%
(no answer)	3	2
every way imaginable	50	33.8
in every way . . .	95	64.2
Total	148	100

during that period of his life

	빈도	%
(no answer)	1	0.7
during that period of ...	99	66.9
that period of his life	48	32.4
Total	148	100

on 43rd St.

	빈도	%
(no answer)	1	0.7
on 43rd St.	122	82.4
43rd St.	25	16.9
Total	148	100

부록 5. 2차 설문 B형 결과 분석표

before one year

	빈도	%
right ans. w/ wrong or no corr.	28	16.7
right ans. w/ right corr.	86	51.2
wrong answer	51	30.4
no answer	3	1.8
Total	168	100

in Friday & Saturday evenings

	빈도	%
right ans. w/ wrong or no corr.	110	65.5
right ans. w/ right corr.	5	3
wrong answer	48	28.6
no answer	5	3
Total	168	100

on next Friday

	빈도	%
right ans. w/ wrong or no corr.	53	31.5
right ans. w/ right corr.	37	22
wrong answer	76	45.2
no answer	2	1.2
Total	168	100

in the opposite way

	빈도	%
right ans. w/ wrong or no corr.	34	20.2
right ans. w/ right corr.	2	1.2
wrong answer	118	70.2
no answer	14	8.3
Total	168	100

in the downtown

	빈도	%
right ans. w/ wrong or no corr.	56	33.3
wrong answer	109	64.9
no answer	3	1.8
Total	168	100

at nights

	빈도	%
right ans. w/ wrong or no corr.	80	47.6
wrong answer	85	50.6
no answer	3	1.8
Total	168	100

in this morning

	빈도	%
right ans. w/ wrong or no corr.	30	17.9
right ans. w/ right corr.	32	19
wrong answer	100	59.5
no answer	6	3.6
Total	168	100

for part time

	빈도	%
right ans. w/ wrong or no corr.	58	34.5
right ans. w/ right corr.	5	3
wrong answer	103	61.3
no answer	2	1.2
Total	168	100

remain to me as an unpleasant ..

	빈도	%
right ans. w/ wrong or no corr.	75	44.6
right ans. w/ right corr.	4	2.4
wrong answer	80	47.6
no answer	9	5.4
Total	168	100

fro all her life

	빈도	%
right ans. w/ wrong or no corr.	63	37.5
right ans. w/ right corr.	6	3.6
wrong answer	93	93
no answer	6	3.6
Total	168	100

most of the time

	빈도	%
right ans. w/ wrong or no corr.	1	0.6
right ans. w/ right corr.	109	64.9
wrong answer	52	31
no answer	6	3.6
Total	168	100

two years later

	빈도	%
right ans. w/ wrong or no corr.	3	1.8
right ans. w/ right corr.	71	42.3
wrong answer	88	52.4
no answer	6	3.6
Total	168	100

every ten minutes

	빈도	%
right ans. w/ right corr.	103	61.3
wrong answer	55	32.7
no answer	10	6
Total	168	100

during the whole evening

	빈도	%
right ans. w/ wrong or no corr.	44	26.2
right ans. w/ right corr.	8	4.8
wrong answer	105	62.5
no answer	11	6.5
Total	168	100

at next door

	빈도	%
right ans. w/ wrong or no corr.	35	20.8
right ans. w/ right corr.	29	17.3
wrong answer	92	54.8
no answer	12	7.1
Total	168	100

that day

	빈도	%
right ans. w/ right corr.	113	67.3
wrong answer	40	23.8
no answer	15	8.9
Total	168	100

that way

	빈도	%
right ans. w/ wrong or no corr.	1	0.6
right ans. w/ right corr.	51	30.4
wrong answer	100	59.5
no answer	16	9.5
Total	168	100

every way imaginable

	빈도	%
right ans. w/ right corr.	49	29.2
wrong answer	100	59.5
no answer	19	11.3
Total	168	100

that period of his life

	빈도	%
right ans. w/ wrong or no corr.	59	35.1
right ans. w/ right corr.	29	17.3
wrong answer	68	40.5
no answer	12	7.1
Total	168	100

43rd St.

	빈도	%
right ans. w/ wrong or no corr.	69	41.1
right ans. w/ right corr.	62	36.9
wrong answer	25	14.9
no answer	12	7.1
Total	168	100

560-757 전북 전주시 완산구 동서학동 128
 전주교육대학교 영어교육과
 E-mail: inlee@jnue.ac.kr
 Fax: 063-270-0102